



Kwalifikacje zawodowe w żegludze śródlądowej



dr Ewa Łuczak
Przewodnicząca Centralnej Komisji Egzaminacyjnej



Świadectwa i patenty w służbie pokładowej i maszynowej



DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 1 grudnia 2014 r.

Poz. 1686

**ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA INFRASTRUKTURY I ROZWOJU¹⁾**

z dnia 20 listopada 2014 r.

w sprawie kwalifikacji zawodowych i składu załóg statków żeglugi śródlądowej



Świadectwa i patenty w służbie pokładowej

- świadectwo marynarza
- świadectwo starszego marynarza
- świadectwo bosmana
- świadectwo sternika
- patent żeglarski przewoźnika
- patent żeglarski szypra
- patent żeglarski stermotorzysty
- patent żeglarski kapitana

Świadectwa i patenty w służbie maszynowej



- świadectwo motorzysty
- patent mechanika statkowego





Żeglarska Książeczka Pracy

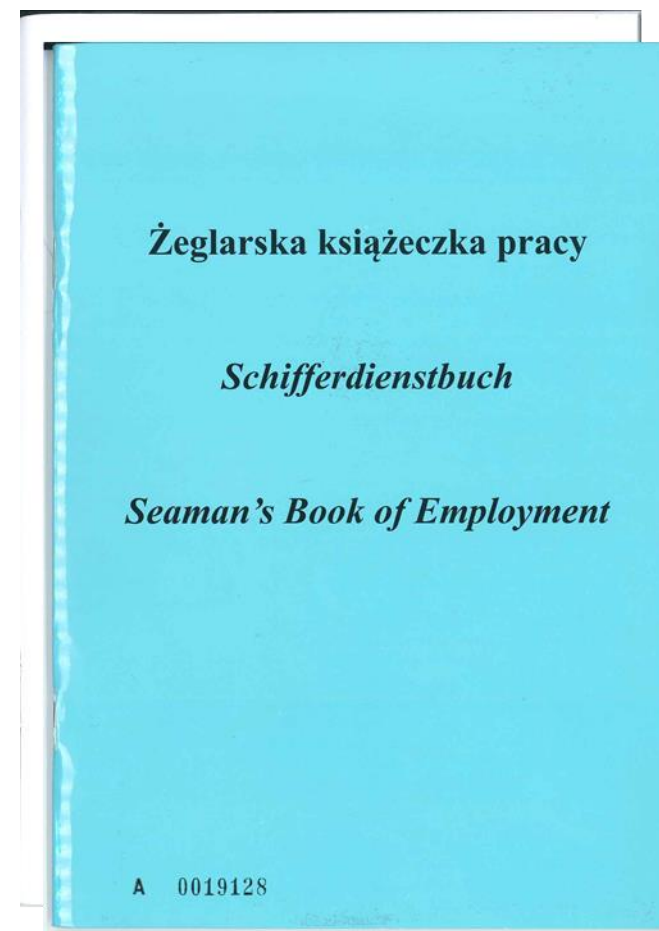
Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 8 maja 2002 r.

w sprawie żeglarskiej książeczki pracy członka załogi statku żeglugi śródlądowej

ŻKP wydaje dyrektor urzędu żeglugi śródlądowej właściwy ze względu na adres zameldowania osoby ubiegającej się o wydanie książeczki

lub

ze względu na siedzibę armatora, u którego osoba ubiegająca się o wydanie książeczki jest zatrudniona albo ma zostać zatrudniona — na jej pisemny wniosek.



Żeglarska Książeczka Pracy



Informacje w ŻKP:

- o kwalifikacjach zawodowych uprawniających do pracy na statku,
- potwierdzające stan zdrowia,
- dane o przebiegu żeglugi (drogi wodne i czas podróży),
- dane o zamustrowaniu i wymustrowaniu.

ŻEGLARSKA KSIĄŻECZKA PRACY
SCHIFFERDIENSTBUCH / SEAMAN'S BOOK OF EMPLOYMENT

Nazwisko: _____
Name / Surname

Imiona: _____
Vorname(n) / Name(s)

Data urodzenia: _____
Geboren am / Date of birth

Miejsce urodzenia: _____
Geboren in / Place of birth

Obywatelstwo: _____
Staatsangehörigkeit / Nationality

Adres zameldowania: _____
Anschrift des Inhabers / Permanent address

Podpis posiadacza: _____
Unterschrift des Inhabers / Signature of the holder

Żeglarska książeczka pracy wydana na podstawie dokumentu:
Das Schifferdienstbuch wurde auf der Grundlage eines folgenden Dokumentes ausgestellt / Seaman's Book of Employment has been issued on the basis of

nazwa: _____
Bezeichnung des Dokumentes / Description of Document

numer: _____
Nummer des Dokumentes / Document Number

wydanego przez: _____
Dokument ausgestellt durch / Document issued by

Miejsce i data wydania żeglarskiej książeczki pracy
Ort, Datum der Ausstellung des Dienstbuches / Place and date of issue this Seaman's Book of Employment

.....

○

odcisk pieczęci urzędowej
Stempel / Stamp

podpis dyrektora urzędu żeglugi śródlądowej
Unterschrift des Direktors des Binnenschiffahrtsamtes / Signature of Director of Inland Waters Navigation Office

A 0019128 - 1 -



Marynarz żeglugi śródlądowej



- **3-miesięczna praktyka** pływania na statkach żeglugi śródlądowej lub świadectwo ukończenia szkoły **(technik żeglugi śródlądowej)** albo dyplom ukończenia studiów wyższych w specjalności żegluga śródlądowa.



Starszy marynarz żeglugi śródlądowej



- świadectwo **marynarza** żeglugi śródlądowej, odbycie dodatkowej **6-miesięcznej praktyki pływania** oraz zdany **egzamin** z zakresu wymaganej wiedzy i umiejętności praktycznych;
- świadectwo **marynarza wachtowego** w żegludze morskiej w dziale pokładowym;
- świadectwo ukończenia szkoły (**technik żeglugi śródlądowej**) albo posiadanie **dyplomu uczelni w specjalności żegluga śródlądowa**, **świadectwo marynarza** i odbycie dodatkowej **3-miesięcznej praktyki pływania** oraz zdanie egzaminu z zakresu umiejętności praktycznych;



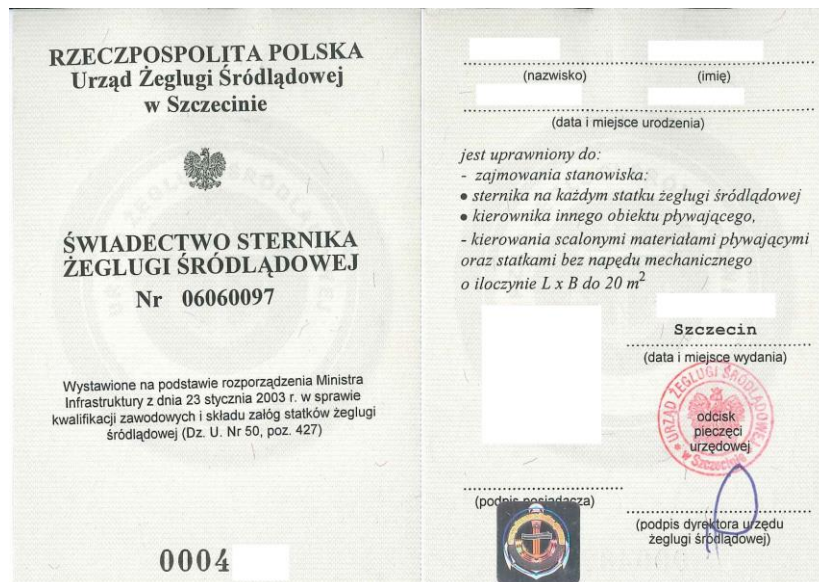
Bosman żeglugi śródlądowej



- posiadanie świadectwa **starszego marynarza** żeglugi śródlądowej oraz odbycie dodatkowej **6-miesięcznej praktyki** pływania;
- posiadanie **dyplomu oficera** w dziale pokładowym w żegludze morskiej;
- posiadanie świadectwa ukończenia szkoły (**technik żeglugi śródlądowej**) albo dyplomu uczelni w specjalności żegluga śródlądowa, świadectwa **starszego marynarza** oraz dodatkowej **miesięcznej praktyki** pływania.



Sternik żeglugi śródlądowej



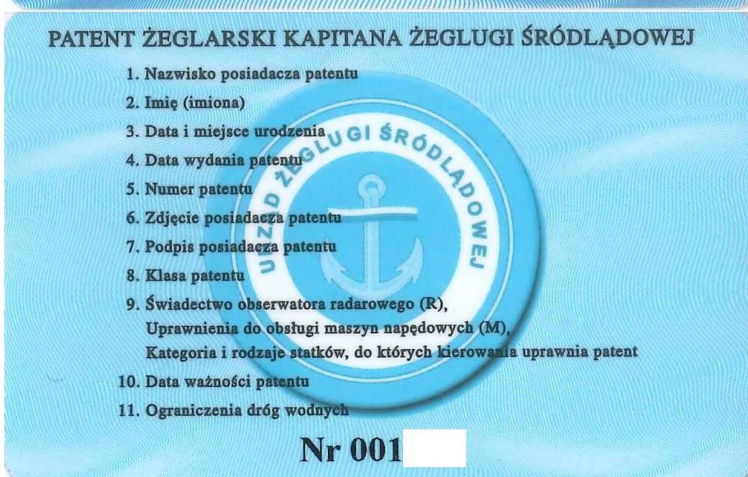
- posiadanie świadectwa **bosmana** żeglugi śródlądowej, odbycie dodatkowej **6-miesięcznej praktyki** pływania oraz zdanie **egzaminu**;
- posiadanie świadectwa ukończenia szkoły (**technik żeglugi śródlądowej**) albo **dyplomu uczelni** w specjalności żegluga śródlądowa, odbycie **6-miesięcznej praktyki** pływania oraz **egzamin z umiejętności praktycznych**;
- posiadanie **dyplomu oficera** w dziale pokładowym w żegludze morskiej, odbycie **3-miesięcznej praktyki** pływania na stanowisku bosmana oraz zdanie egzaminu.



Patent żeglarski kapitana żeglugi śródlądowej klasy B



Aby uzyskać patent żeglarski kapitana żegluga śródlądowej klasy B, należy odbyć **48-miesięczną praktykę** pływania (24-miesiące na statkach o napędzie mechanicznym i 24-miesiące na stanowisku bosmana lub sternika), oraz złożyć z wynikiem pozytywnym **egzamin** z zakresu wymaganej wiedzy i umiejętności praktycznych.





Patent żeglarski kapitana żeglugi śródlądowej klasy A

Aby uzyskać patent żeglarski kapitana żeglugi śródlądowej klasy A, należy wykazać się **praktyką pływania** wymaganą do uzyskania kapitana klasy B w tym miesięczną praktykę na morskich wodach **wewnętrznych**, oraz złożenie z wynikiem pozytywnym **egzaminu** z zakresu wymaganej wiedzy i umiejętności praktycznych.

PATENT ŻEGLARSKI
KAPITANA ŻEGLUGI
ŚRÓDLĄDOWEJ

RZECZPOSPOLITA POLSKA
Urząd Żeglugi Śródlądowej
w Szczecinie

1. [redacted]
2. [redacted]
3. [redacted]
4. [redacted]
7. [redacted]
8. A
9. I, pas
10. -
11. -

6. [redacted]
5. Nr 06010 [redacted]

PATENT ŻEGLARSKI KAPITANA ŻEGLUGI ŚRÓDLĄDOWEJ

1. Nazwisko posiadacza patentu
2. Imię (imiona)
3. Data i miejsce urodzenia
4. Data wydania patentu
5. Numer patentu
6. Zdjęcie posiadacza patentu
7. Podpis posiadacza patentu
8. Klasa patentu
9. Świadectwo obserwatora radarowego (R),
Uprawnienia do obsługi maszyn napędowych (M),
Kategoria i rodzaje statków, do których kierowania uprawnia patent
10. Data ważności patentu
11. Ograniczenia dróg wodnych

Nr 002 [redacted]



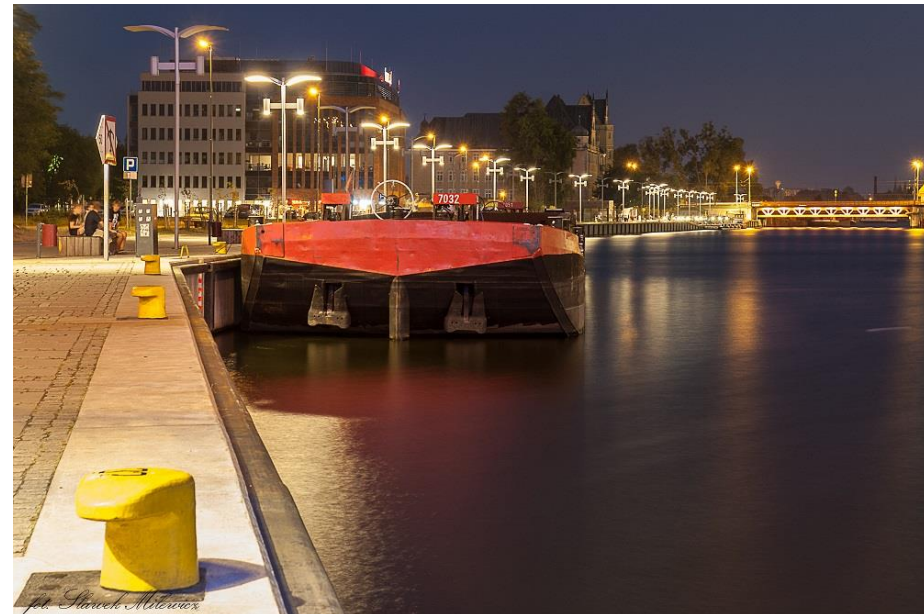
Patent szypra żeglugi śródlądowej

- posiadanie świadectwa **bosmana** żeglugi śródlądowej, odbycie **6-miesięcznej praktyki** pływania na statkach bez napędu mechanicznego niebędących małymi statkami oraz złożenie z wynikiem pozytywnym **egzaminu** z zakresu wymaganej wiedzy i umiejętności praktycznych;
- posiadanie świadectwa **sternika** żeglugi śródlądowej, odbycie **3-miesięcznej praktyki** pływania na statkach bez napędu mechanicznego niebędących małymi statkami oraz złożenie z wynikiem pozytywnym **egzaminu** z zakresu wymaganej wiedzy i umiejętności praktycznych.



Przewoźnik żeglugi śródlądowej

- odbycie **10-miesięcznej praktyki pływania** na statkach żeglugi śródlądowej, w tym co najmniej miesięcznej praktyki na promie w charakterze pomocnika przewoźnika oraz złożenie z wynikiem pozytywnym **egzaminu** z zakresu wymaganej wiedzy i umiejętności praktycznych;
- odbycie **10-miesięcznej praktyki pływania** na promie w charakterze pomocnika przewoźnika oraz złożenie z wynikiem pozytywnym **egzaminu** z zakresu wymaganej wiedzy i umiejętności praktycznych.





Patent sternotorzysty żeglugi śródlądowej

- odbycie **10-miesięcznej praktyki** pływania na statkach żeglugi śródlądowej o napędzie mechanicznym oraz złożenie z wynikiem pozytywnym **egzaminu** z zakresu wymaganej wiedzy i umiejętności praktycznych;
- odbycie **3-miesięcznej praktyki** pływania w ramach pełnienia służby na statkach żeglugi śródlądowej użytkowanych przez jednostki podległe ministrowi właściwemu do spraw wewnętrznych oraz złożenie z wynikiem pozytywnym **egzaminu** z wymaganej wiedzy i umiejętności praktycznych.



Świadectwo motorzysty żeglugi śródlądowej

- odbycie **12-miesięcznej praktyki** pływania oraz złożenie z wynikiem pozytywnym **egzaminu** z zakresu wymaganej wiedzy i umiejętności praktycznych;
- posiadanie świadectwa ukończenia szkoły prowadzącej kształcenie w zawodzie **technik żeglugi śródlądowej**;
- posiadanie patentu motorzysty okrętowego w żegludze morskiej;





Patent mechanika żeglugi śródlądowej

- odbycie **30-miesięcznej praktyki** pływania, przy czym co najmniej 20 miesięcy powinna stanowić praktyka przy obsłudze mechanicznych urządzeń napędowych i mechanizmów pomocniczych;
- posiadanie świadectwa **motorzysty** żeglugi śródlądowej oraz odbycie dodatkowej **12-miesięcznej** praktyki pływania na stanowisku motorzysty;
- posiadanie **dyplomu oficera mechanika** na polskich statkach morskich.

RZECZPOSPOLITA POLSKA
Urząd Żeglugi Śródlądowej
w Szczecinie

(imię) (nazwisko)

(data i miejsce urodzenia)

Patent uprawnia do zajmowania stanowiska mechanika na każdym statku żeglugi śródlądowej.

Szczecin
(data i miejsce wydania)

pieczęć

(podpis posiadacza) (podpis dyrektora urzędu żeglugi śródlądowej)

00144

Dodatkowe dokumenty kwalifikacyjne



- świadectwo obserwatora radarowego żeglugi śródlądowej

RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND - REPUBLIK POLEN

ŚWIADECTWO OBSERWATORA
RADAROWEGO ŻEGLUGI
ŚRÓDLĄDOWEJ

CERTIFICATE OF RADAR OPERATOR IN
INLAND WATERWAYS NAVIGATIONS
RADARSCHIFFER - ZEUGNIS

Nr 06130

00014

(imię) (nazwisko)

(data i miejsce urodzenia)

*jest uprawniony do obsługi urządzeń radarowych na statkach żeglugi śródlądowej;
is granted authorization to operate radar equipment on inland waterways vessels;
hat nach vorschriftsmässiger Beendigung des Fachlehrgangs für Radarschiffer die Abschlussprüfung erfolgreich bestanden und ist zur bedienung von Radaranlagen berechtigt.*

Świadectwo wydane przez Urząd Żeglugi Śródlądowej
Szczecinie

(podpis posiadacza) (podpis dyrektora urzędu żeglugi śródlądowej)

- świadectwo eksperta ADN

RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

Urząd Żeglugi Śródlądowej w
Inland Navigation Office in
Szczecinie

ŚWIADECTWO EKSPERTA ADN
ADN CERTIFICATE

wiedzy specjalistycznej ADN
of special knowledge of ADN

Nr świadectwa/No of certificate: 06140

Nazwisko/Name: _____
Imię (imiona)/First name(s): _____
Urodzony dnia/Born on: _____
Obywatelstwo/Nationality: **POLSKIE**

Podpis posiadacza/Signature of holder:

Właściciel tego świadectwa posiadał wiedzę specjalistyczną ADN.
The holder of this certificate has special knowledge of ADN.
Właściciel tego świadectwa uczestniczył w 8-lekcyjnym szkoleniu ze stateczności.
The holder of this certificate has participated in an 8-lesson stability training.

Świadectwo ważne jest dla wiedzy specjalistycznej ADN według
The certificate is valid for special knowledge of ADN according to
8.2.1.3 eksperta ADN (statki do przewozu ładunków suchych/dry cargo vessels)*
8.2.1.3 eksperta ADN (zbiornikowce/tanks vessels)*
8-2-1-5*
8-2-1-7*

Ważne do/Until: _____

Wydane przez Dyrektora Urzędu Żeglugi Śródlądowej w Szczecinie
Issued by Director of Inland Navigation Office in Szczecin

Data/Date: _____
(pieczęć/stamp)

Podpis/Signature

*Niepotrzebne skreślić./Delete as appropriate.



Komisje egzaminacyjne

- **Centralna Komisję Egzaminacyjna**
działająca przy Dyrektorze Urzędu Żeglugi Śródlądowej w Szczecinie
- **Terenowe Komisje Egzaminacyjne**
działające przy Dyrektorach Urzędów Żeglugi Śródlądowej
- **Komisja egzaminacyjna** do przeprowadzenia egzaminów dla kandydatów do uzyskania świadectwa eksperta **ADN**

Centralna Komisję Egzaminacyjna



- patentu żeglarskiego **kapitana** żeglugi śródlądowej (**klasy B i klasy A**)
- patentu żeglarskiego **szypra** żeglugi śródlądowej
- patentu **mechanika** statkowego żeglugi śródlądowej
- świadectwo **obserwatora radarowego** żeglugi śródlądowej
- egzamin z dodatkowej wiedzy do kierowania **statkami pasażerskimi**





Terenowa Komisja Egzaminacyjna

- świadectwo **starszego marynarza** żeglugi śródlądowej
- świadectwo **sternika** żeglugi śródlądowej
- świadectwo **motorzysty** żeglugi śródlądowej
- patent **przewoźnika** żeglugi śródlądowej
- patent **stermotorzysty** żeglugi śródlądowej



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2397

z dnia 12 grudnia 2017 r.

w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych w żegludze śródlądowej

oraz uchylająca dyrektywy Rady 91/672/EWG i 96/50/WE



- weszła w życie z dniem **16 stycznia 2018 r.** Natomiast kraje członkowskie mają obowiązek transpozycji do krajowych systemów prawnych do dnia **17 stycznia 2022** roku.
- w Dyrektywie określa się jednakowe dla wszystkich krajów członkowskich procedury uzyskiwania świadectw kwalifikacji,
- Dyrektywa reguluje uznawanie kwalifikacji w krajach członkowskich



Dziękuję za uwagę



dr Ewa Łuczak
Przewodnicząca Centralnej Komisji Egzaminacyjnej
eluczak@szczecin.uzs.gov.pl